



**LEGAZPIKO
UDALA**

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, BERDE GUNEEN, PARKEEN, LORATEGIEN ETA ZUHAIZTIEN ZAINZTA ETA MANTENUAREN KONTRATAZIOA ARAUTZEKO

1.-KONTRATUAREN HELBURUA

Baldintza teknikoek agiri honen helburua da, Legazpiko udalerriko gunee berdeen, parkeen, lorategien eta pasealekuetako zuhaitzien zaintza eta mantenua lanak jarraitu behar dituzten ezaugarriak zehaztea.

2.- KOTRATUAREN EREMUA

Legazpiko udalerriko, eta izaera publikoa duten gunee berdeak, parkeak, lorategiak eta pasealekuetako zuhaitziak.

3.- ZAINZTA LANAK

Gune berdeak zaintzeko egingo diren lanak ondoren zehazten diren baldintzetara zehaztuko dira:

3.1- Ureztatzea.

Ureztatzea noizbehinka edo egunero egingo da, beharrezko izango den uda sasoiaren, baldintza edafoklimatikoak eta landare espezieak kontuan izanda eta landareek lurrian beraien garapenerako behar duten ur erabilgarri portzentajea nahikoa izan dezaten.

Aspertsorezko ureztatze automatikoa edo mahuka bidez egingo da ureztatzea. Ureztatzeko garai egokienak eguneko lehen eta azkeneko orduak izango dira.

Kontsumitutako ura Udaletxearen kontura joango da baina adjudikaziodunak ezingo dugu beharrezko dena baina ur gehiago erabili. Gaizki itxitako ureztatze ahotatik edo beste arrazoi batzuegatik galerak ez izatea zaindu beharko du eta edozein matxura berehala konpondu beharko du.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS QUE HAN DE REGIR LA CONTRATACION DE LOS TRABAJOS DE CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO DE ZONAS VERDES, PARQUES, JARDINES Y ARBOLADOS

1.-OBJETO DEL CONTRATO

Es objeto de este Pliego de Condiciones Técnicas, la determinación de las características específicas a las que deben ajustarse la ejecución de la prestación de los trabajos de conservación y mantenimiento de zonas verdes, parques, jardines y arbolado de paseos existentes en el término municipal de Legazpi.

2.- AMBITO DEL CONTRATO

Las zonas verdes, parques, jardines y arbolado de paseos existentes en el término municipal de Legazpi, de carácter público.

3.- LABORES DE CONSERVACION

El conjunto de labores se realizarán ajustándose a las condiciones para conservar las zonas verdes, que se detallan a continuación:

3.1. Riego.

Los elementos vegetales se regarán esporádicamente o diariamente en las épocas del año que fuese necesario, dependiendo de las condiciones edafoclimáticas y de las especies de plantas existentes de forma que encuentren en el suelo el porcentaje de agua útil necesario para su normal desarrollo.

Los riegos se realizarán mediante las instalaciones de riego automático con aspersores, o mediante el uso de mangueras, siendo el momento más indicado para regar las primeras horas de la mañana y las últimas de la tarde.

El agua consumida será a cuenta del Ayuntamiento, debiendo el adjudicatario no utilizar más agua que la estrictamente necesaria para el riego, cuidando que no se produzcan pérdidas por bocas de riego mal cerradas o cualquier otro motivo, corrigiendo inmediatamente cualquier avería.



**LEGAZPIKO
UDALA**

Ureztatze baldintza hauek ez betetzeagatik ur jarioak, lur higadurak edo beste kalte batzuk sortuko balira adjudikaziodunak kalteturiko gunea bere onean uzteko lanak egin beharko ditu. Isuritako uraren kostua ere bere kontura joango da.

3.3. Ertz mozketak.

Soropilaren guneen ertzetan, hau bide guneetan edo lore parterretan sar ez dadin, soropila mozten den bakoitzean eta gutxienez urtean hirutan, ertzaren mozketak egingo da, gainezka dagoen zatia kenduz.

3.3. Tarte-aitzurtaketa eta jorratzea.

Soropiletako belar txarrak eskuz kenduko dira eta herbizidak Udaletxeko Zerbitzu Teknikoek zehazten dutenean bakarrik erabiliko dira.

Lore parterreak maiz aitzurtuko dira, belar txarrak irten ez daitezten eta lurraren egitura ona mantentzeko dadin. Maiztasuna tokiko klimatologiaren arabera izango da.

Zuhaixka eta zuhaitzak urtean bitan aitzurtuko dira, udaberrian eta udazkenean, 12-15 cm-tako sakoneran, sustrai sistema kalte gabe.

Zuhaitz-txorkoetako belarra batzuetan kendu egingo da eta besteetan moztu. Udaleko Zerbitzu Teknikoaren baimenarekin herbizidak edo "mulch"-a erabili ahalko da.

3.4. Betetzea.

Higaduraren edo trinkotzearen ondorioz sustraien zati bat airean gelditzen bada, Udaleko Zerbitzu Teknikoak jakinaren ganean jarri ondoren eta mozketak baten ondoren lurrustela eta area erabiliz beteko da. Ondoren zapaltzeko makina pasa beharko

Si por el incorrecto cumplimiento de este extremo de la realización de los riegos (bocas mal cerradas) se produjeran derrames de agua, erosiones del terreno u otros perjuicios, el adjudicatario restablecerá por su cuenta la situación primitiva en la zona dañada. Asimismo, correrá de su cuenta el costo de agua derramada.

3.2. Recorte de bordes.

En los límites de las áreas de césped y con objeto de que este no invada las zonas de caminos o parterres de flores, se realizará cada vez que se recorte dicho césped y por lo menos tres veces al año un recorte del borde de la superficie, arrancando la parte sobrante.

3.3. Entrecavado y escarda.

En los céspedes se eliminarán las malas hierbas mediante cuidados a mano reservando la aplicación de herbicidas para casos en que así lo determinen los Servicios Técnicos Municipales.

Los macizos de flor se entrecavarán frecuentemente de tal forma que no existan malas hierbas y que se mantenga la buena estructura del suelo. La frecuencia dependerá de la climatología local.

A los arbustos y árboles se les dará dos entrecavados, uno en primavera y otro en otoño de una profundidad de 12 a 15 cms., sin afectar al sistema radicular.

Las hierbas de los alcorques serán en algunos casos extraídas y en otros casos cortadas, pudiéndose utilizar herbicidas o "mulch" con la previa autorización de los Servicios Técnicos de parques y jardines

3.4. Recebado.

En caso de que por la erosión o compactación quedaran al aire parte de las raíces del césped, previo aviso a los Servicios Técnicos municipales, deberá recebarse inmediatamente después de un corte con una mezcla de mantillo y arena. A



**LEGAZPIKO
UDALA**

da.

3.5. Ongarritzea.

a) Gune berde, zuhaitz-txorko eta jardineretako ongarri mineralak.

Hau da, beharrezko diren ongarri mineralak eta beste produktu mineral batzuk botatzea soropiletan, sasoiko lore multzoetan, landare bizikorrei, zuhaixka taldeetan, berdeguneetako zuhaixka eta zuhaitz taldeetan, kaleetako txorko lerroetan eta jardineretan, landareen garapen eta egoera fisiologiko ona lortu ahal izateko.

Lan horiek egiteko sasoiak, nagusiki, udaberria eta udazkena izango dira, eta sasoi horien artean egiteko beharra ikusiz gero, dagokion agindua jasotakoan egin beharko da. Ongarri mineralak egon dauden landareekin erabiliko dira, sartu berritan botatzeko ongarrietatik bereiziz.

Zelaietan belarraren gainean botako da ongarria, eskuz edo baliabide mekanikoen bidez. Baina, zuhaixkak, zuhaitz taldeak, palaxuak, lore multzoak, tipulak edo bizikorrak ongarritzatzeko jorratutako lekuan botako da ongarria, eta ondoren, eskuarearekin edo lurrustelarekin estali.

B) Ongarri organikoak.

Ongarri organikoa botatzeko simaur hartzitua, belar txar gabea eta horretarako beren beregi zaindutakoa erabiliko da; zizare gorriaren humusa ere erabil daiteke, edo oilo-kaka, hartzitua, lurrustela, eta abar.

Zelaian ez da inoiz simaurrik erabiliko, lurrustela edo zizarearen humusa baino; eta zuhaixka, sasoiko palaxu, lore multzo, zuhaitz multzo, arrosa multzo eta abarretan, simaurra botako da aitzurtutako sailetan.

continuación del recibo deberá pasarse el rodillo.

3.5. Abonado.

a) Abonos minerales en zonas verdes, alcorques y jardineras.

Consisten en el aporte sobre las praderas de césped, los macizos de flor de temporada, las vivaces, las masas de arbustos y el arbolado de zonas verdes y alcorques de alineación en calles, así como en jardineras, de abonos minerales complejos de micronutrientes, de quelatos y de cuantos productos de carácter mineral fueran necesarios para conseguir un mejor desarrollo vegetativo y un perfecto estado fisiológico de los citados vegetales.

Las épocas de aplicación serán en primavera y en otoño principalmente, y si se observara la necesidad de realizarlo entre dichas épocas, éste se realizará igualmente una vez se reciba la correspondiente instrucción. Los abonados minerales se entenderán que deben realizarse sobre vegetales ya establecidos, diferenciándose de los abonados de establecimiento inicial.

En las praderas, la aplicación será sobre el césped, bien de forma manual o de forma mecánica. Pero cuando el abonado se realice sobre los arbustos, arbolados, setos, macizos de flor, bulbos o vivaces, éste se practicará sobre la zona sellada, y una vez aportado se procederá a su cobertura mediante el rastrillado correspondiente o mediante el aporte de mantillo orgánico.

b) Abonos orgánicos.

El abonado orgánico se realizará utilizando estiércol fermentado, libre de malas hierbas y debidamente cuidado para tal fin, o bien con aporte de humus de lombriz roja, gallinaza, fermentado, mantillo, etc.

En la pradera nunca se utilizará el estiércol sino el mantillo o el humus de lombriz, y en los arbustos, setos, macizos de flor de temporada, arbolado, rosaledas, etc. se usará estiércol depósitos en las zonas entrecavadas



**LEGAZPIKO
UDALA**

Ongarriztatzea udazkenean edo neguan egingo da, eta aurrez Udalaren oniritzia izan behako du. Ongarriztatze mineralarekin bezala, erabili beharreko dosia ongarrri mota eta ongarritu beharreko aldeak kontuan hartuta egingo da.

c) Udal Konposta

Udalak bere konposta baldin badu, esleipendunak konpost hori jaso, garraiatu eta zabaldu beharko du zerbitzuan aurreikusitako baliabideekin.

3.6. Garbiketa

Esleipendunak, gai horiek erratzez garbitu, bildu eta pilatzeaz gain, berehala kendu beharko ditu berak dauzkan bitartekoekin eta bere kontura.

Horrez gain, txorkoetako zaborrak ere kendu beharko ditu.

4. INAUSKETA

Lan hau garai egokienean egingo da beti, eta Udalak landare mota, leku eta egoera bakoitzeko emandako irizpideen arabera egingo da, betiere, arau orokor hauei jarraituz:

Lehendabizi gaixotutako, hondatutako edo hildako adarrak inausiko dira.

Adar bizi eta egoera onekoak kentzea bakar-bakarrik adaburua soiltzeko, sustrai galera konpentsatzeko, zuhaitzari itxura emateko eta zuhaitz zaharrak edo indar gutxikoak indartzeko egingo da.

Oker hasitako, gurutzatutako edo elkarrengandik gertuegi dauden adar txikiak kenduko dira zuhaitzaren itxura naturala gordez.

La época de realización será en el otoño-invierno y deberá contar con el visto bueno del ayuntamiento. Al igual que el abonado mineral, las dosis a utilizar variarán en función del tipo de abonado y de las zonas a abonar.

c) Compost municipal

En caso de que el Ayuntamiento pueda facilitar compost propio, el adjudicatario se tendrá que hacer cargo de recoger, transportar y aplicar dicho compost con los medios contemplados en el servicio.

3.6. Limpieza

La obligación del adjudicatario no se limita al barrido, recogida y amontonamiento de las indicadas materias, sino que ha de completarse con la retirada inmediata de todas ellas con medios propios a su cargo.

También se incluye la limpieza de alcorques de todo objeto extraño, setos, ramas, etc.

4.- LABORES DE PODA

Esta labor se realizará siempre en la época más adecuada y quedará supeditada a lo que se marque en cada caso por los Servicios Técnicos municipales para casa especie, lugar y circunstancia, sometiéndose siempre a unas normas de carácter general:

Se podarán en primer lugar las ramas enfermas, estropeadas o muertas.

La eliminación de ramas vivas y sanas solo se justificará para aclarar la copa, para compensar la pérdida de raíces, para dar buena forma al árbol y para revitalizar árboles viejos o poco vigoroso.

Se eliminarán perfectamente las ramas pequeñas que están mal dirigidas, cruzadas o demasiado juntas, tratando de mantener la forma natural del árbol.



**LEGAZPIKO
UDALA**

Ez da inausketa gogorrik egingo, eta egin behar badira, bakarrik oso kasu zehatzetan eta betiere Udalaren agindupean.

Kaleetan zuhaitzak inausiko dira kable elektrikoei eta telefonikoei, semaforoei, etxeei, ibilgailuei eta abarrei trabarik ez egiteko eta baita adarrak berez eror ez daitezen ere.

Kasu guztietan, behar beharrezkoa da mozketa zuzen egitea eta zauriak behar bezala zaintzea.

Adarrak ipurditik moztuko dira, zauria berdinduta utziz zuhaitz aldean. Ez da adar zatirik utziko kanpora begira, horiek infekzio gune izan eta orbaintzea zailtzen dutelako.

Ahalik eta mozketa gutxien egingo dira, tamaina txikikoei lehentasuna emanez. Mozketak garbiak izan beharko dira, beraz, horretarako erabiliko diren tresnak zorrotzak izan eta desinfektatuta egon beharko dira.

5 cm-tik gorako diametroko zauria duten mozketa guztiak fungizidaren batekin tratatu beharko dira. Fungizida bota aurretik horren formula onartu beharko du Udalak. Fungizida zuhaitza inausi bezain laster eman beharko da.

Istripuz edo aurreko urteetan gaizki egindako mozketen ondorioz sortutako zauriak ere tratatu beharko dira.

Zuhaitzek handitzeko behar beste leku duten lorategietan, plazetan eta beste berdegune batzuetan osasunez egoera onean edukitzeko, itxura egokia emateko eta loratzeko behar besteko maiztasunez egingo da mozketa.

Kaleetako ilarako zuhaitzei dagokienez, bereizi beharra dago alde batetik astigar zuria eta ezkia, urtero inauten direnak; eta bestetik, gainontzeko zuhaitz hostoerokorrak. Azken horiek inauteko

Se evitarán las podas muy drásticas, y solo se efectuarán en casos muy concretos y siempre bajo las indicaciones del Ayuntamiento.

En las calles se podarán también los árboles para evitar interferencias con cables eléctricos y telefónicos, semáforos, viviendas, tráfico rodado, etc., así como para impedir la posible caída espontánea de ramas.

En todos casos, es fundamental efectuar correctamente los cortes y tratar debidamente las heridas resultantes.

Los cortes se realizarán al nivel de la base de la rama a eliminar, dejando la herida enrasada por la parte que permanece. No se dejarán muñones que sobresalgan por constituir focos de infección y dificultar la cicatrización.

Se tenderá a realizar el menor número posible de cortes, propiciándose los de pequeño tamaño. Estos deberán ser limpios y sin cebabas, para lo cual las herramientas que se utilicen deberán estar perfectamente afiladas y desinfectadas.

Todos los cortes cuyas heridas sean de un diámetro superior a 5 cms. serán tratadas con un producto fungicida, cuya formulación deberá ser previamente aprobada por el Ayuntamiento. Su aplicación deberá realizarse inmediatamente después de efectuada la poda del árbol.

También deberán ser tratadas las heridas producidas por causa accidental o las provocadas por cortes efectuados inadecuadamente en años anteriores.

En parques, plazas y otras zonas verdes, donde los árboles tengan espacio suficiente para su desarrollo, se podarán con la frecuencia necesaria para mantener un buen estado sanitario, forma adecuada y floración.

Respecto a los árboles de alineación en calles, se diferencian los plátanos y tilos tradicionalmente podados cada año, de las restantes especies de hoja caduca, cuya frecuencia será señalada por el



**LEGAZPIKO
UDALA**

maiztasuna Udalak zehaztuko du.

5. OBRA BERRIAK EGITEA ETA DAGOENA HOBETZEA

Udalak lore gune berriak sor ditzake, zelai berriak jarri, zuhaitzak landatu, lekuz aldatu, zola aldatu eta egoki irizten dion beste edozein jarduera gauzatu.

Kontratua mantentze-lanetarako denez, esleipendunak ezin ditu zaindu beharreko elementuen itxura eta ezaugarriak aldatzen dituzten obra berri edo berrikuntzak egin Udalaren berariazko baimenik gabe.

7.- LANGILEAK

Esleipendunak zaintza lanak behar bezala egiteko behar adina langile edukiko ditu. Langile horien buru, zuzenean edo zeharka, parke eta lorategietan esperientzia edo prestakuntza egiaztatuta duen teknikari bat izan beharko da.

Egun langile bat dago eta enpresa berriak langile hau hartu egin beharko du, eta enpresa horretako langile berria izango da. Oraingo kontratistaren plantila osatzen duten langileen baldintzen eta ezaugarrien berri jakiteko, Baldintza Administratiboen I. eranskinean jasotzen da plantila horren egoeraren laburpen koadro bat

Adjudikazio kontratuaren zerbitzuak egiteari atxikitako langileak ez dute izango inongo lan harremanik Udalarekin, kontratua indarrean dagoen bitartean ez kontratua bukatutakoan edo kontratua suntsitzean.

Gutxienez, pertsona bat presentzia fisikoa eskatuko da urte osoan zehar.

Kontratu honetako langileak, Legazpiko Udaleko obra eta zerbitzu sailak ezarritako ordutegietara egokitu beharko da.

Langileen oporregatik edo lan edo istripu baja dela eta, langileren bat ezin denean lanera joan,

Ayuntamiento.

5.- OBRAS NUEVAS Y MEJORAS

El ayuntamiento podrá crear nuevos macizos de flores, nuevos céspedes, plantar árboles, trasplantarlos, cambiar el pavimento y cuantas actuaciones juzgue oportunas.

Al ser la naturaleza de la adjudicación, exclusivamente de conservación, el adjudicatario no podrá realizar obras nuevas y ni mejoras que alteren el trazado o características de los elementos a conservar, salvo autorización expresa del Ayuntamiento.

6.- PERSONAL

El adjudicatario dispondrá del personal necesario para la correcta ejecución del servicio objeto de adjudicación. Al frente de esta persona, directa o indirectamente, deberá existir un técnico que acredite su experiencia o formación en materia de trabajos de parques y jardines.

Actualmente existe un empleado que deberá ser subrogada por la nueva empresa. Para el conocimiento de las condiciones y características del personal que integra la plantilla del actual contratista, se adjunta como Anexo I del Pliego de las Condiciones Administrativas, un cuadro resumen de la situación de la mencionada plantilla

El personal adscrito a la prestación de los servicios del contrato no tendrá relación laboral alguna con el Ayuntamiento durante la vigencia del contrato ni al término o resolución del mismo.

Se exigirá como mínimo la presencia física de una persona durante todo el año.

La persona que integre dicha contrata se ajustará a los horarios establecidos en el departamento de obras y servicios del Ayuntamiento de Legazpi.

El adjudicatario deberá en todo momento cubrir las faltas al trabajo que se produzcan, por los periodos



**LEGAZPIKO
UDALA**

esleipendunak beste langileren bat jarri beharko du eta horren berri idatziz eman Udalari, ordezkapena egin behar duen langilearen izena adieraziz.

Langileak erabiliko duen lanerako arropa, bere enpresakoa izan beharko da, enpresaren izena azalduz.

7.- MATERIALA ETA TRESNA

Zerbitzua emateko beharrezko material, makineria eta tresna guztiak erostea esleipendunaren kontura eta kargura izango da, eta baita horien mantentze-lanen eta ondo zaintzearen kostua ere.

Makineria guztia erabiltzeko moduan, ondo zainduta eta garbi egon beharko da uneoro, eta beraz, erreserba ekipoak ere izan beharko dira horretarako.

Kontratuak dirauen bitartean erabili beharreko material, makineria eta tresna guztiak esleipendunaren jabetzakoak izango dira, eta kontratua amaitutakoan ere bereak izaten jarraituko dute.

Gutxienez, honako material hau izan beharko du:

- Tona gutxiko kamioneta garbiketa, belar mozketa eta inausketa hondakinak batzeko.

vacaciones de su personal o por bajas laborales o por accidente, debiendo notificar por escrito al Ayuntamiento los nombres de las personas que van a efectuar las sustituciones.

La ropa de trabajo que utilice este personal, deberá ser de su empresa, indicando el nombre de la misma.

7.- MATERIALES Y HERRAMIENTAS

La adquisición de todo tipo de material, maquinaria y herramienta necesaria para la prestación del servicio, será de cuenta y cargo del adjudicatario, así como los gastos de conservación y mantenimiento para un perfecto funcionamiento durante el periodo de vigencia del contrato.

Toda la maquinaria deberá encontrarse en perfecto estado de conservación y de limpieza en todo momento, por lo que deberá disponer de los equipos de reserva oportunos.

La totalidad del material, maquinaria y herramienta a utilizar durante la contrata será propiedad del adjudicatario y cuando finalice la contrata seguirá siendo de su propiedad.

Deberán contar con el siguiente parque de material:

- 1 Camioneta de pequeño tonelaje para recogida de residuos de limpieza y siega.